



Arxiu històric FUNDACIÓ JAUME BOFILL

# Simposi Europeu

## Perspectives per a les colònies i activitats de vacances

Fundació Pere Tarrés

NOVEMBRE 1994

FUNDACIÓ  
*Fundació*  
JAUME  
*Jaume*  
BOFILL  
*Bofill*

## RECEPCIÓ A TOTS ELS PARTICIPANTS

### OFERTA PER LA SECRETARIA GENERAL DE JOVENTUT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Divendres 11 de novembre a les 20h. a la Seu de la Secretaria General de Joventut de la Generalitat de Catalunya (Carrer Calàbria, 147 de Barcelona)

Planol de localització al dors.

## RECEPCION A TODOS LOS PARTICIPANTES

### OFRECIDA POR LA SECRETARIA GENERAL DE JUVENTUD DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Viernes 11 de noviembre a las 20h. en la Sede de la Secretaria General de Juventud (Calle Calabria, 147 de Barcelona)

Plano de localización al dorso

*Simposi Europeu*

Perspectives

per a les colònies

i activitats

de vacances

Barcelona,

11-12-13

novembre 1994

*Simposium Europeo*

Perspectivas

para las colonias

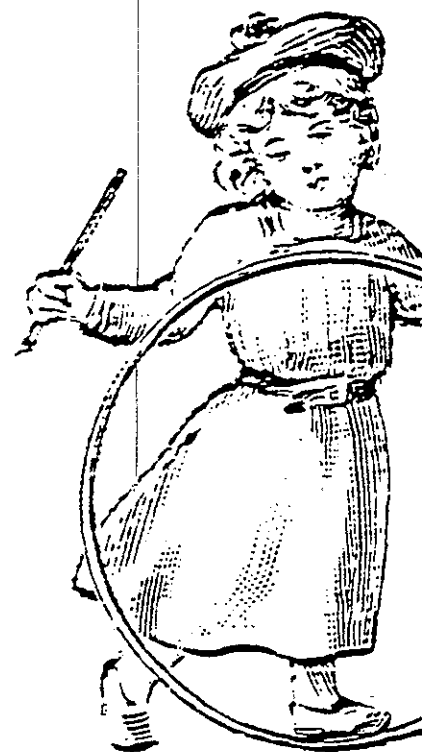
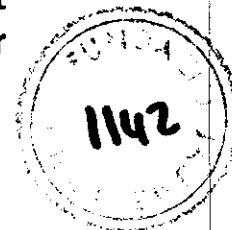
y actividades

de vacaciones

Barcelona,

11-12-13

noviembre 1994



*Escola de l'Esplai*

*Fundació Pere Tarrés*

Numància, 149-151

08029 Barcelona

Tel. (93) 410 16 02

Fax(93) 419 62 68



**Simposium Europeo.**

**PERSPECTIVAS PARA LAS COLONIAS Y ACTIVIDADES DE VACACIONES.**

**MESA REDONDA: DIMENSIONES SOCIALES DE LAS ACTIVIDADES DE VACACIONES.**

**PROMOCIÓN DE LA SALUD (Colonias de verano. La nueva educación del asmático joven) a cargo de Carles Lucas**

**Prólogo**

Siempre que llevamos a cabo una actividad hay que conseguir tres objetivos para considerarla satisfactoria. Por un lado hay que tener una satisfacción personal, una sensación de trabajo bien hecho, por otro lado hace falta el reconocimiento de aquellos que disfrutan de la actividad, en este caso los niños y niñas que han asistido a la colonia y sus padres, y además también hace falta el reconocimiento de aquellos que lo ven desde fuera y que pueden juzgar con imparcialidad. El reconocimiento de los propios compañeros, de las instituciones, de los medios de comunicación, y de la opinión pública en general nos da pie a pensar que esta idea de las colonias para niños y niñas asmáticos surgida hace unos cinco años, ha estado una buena idea.

En el resto del Estado, algunos compañeros han seguido nuestro camino y han iniciado las colonias para niños y niñas asmáticos como soporte educativo a la asistencia médica. Esto nos ayuda a seguir en esta tarea.

**Carlos Lucas Giralt.** Médico. Pertenece al servicio de Alergia de la "Fundació Hospital de Sant Pere Claver de Barcelona". Monitor por la Escola de l'Esplai de Barcelona el año 1973. Trabajó en el "Servei de Colònies de Vacances del Clot (Barcelona)" los años 1968 al 1975. Especialista en juegos (Departamento de Animación) de la Escola del Esplai los años 1973 a 1978. Autor del libro "Capsa de jocs" y coautor del libro "Clubs d'Esplais per a tothom" (Editorial Hogar del libro).

Impulsor de las colonias de verano para niños y niñas asmáticos el año 1990 como experiencia pionera en Cataluña y en el resto del Estado.

Director de la Colonia. Ha diseñado el programa educativo sobre el asma. Responsable "in situ" en la colonia en el aspecto sanitario y en el educativo. Responsable del programa de formación de monitores para antiguos participantes.

## Miremos el diccionario

**Promoción de la salud:** Conjunto de actividades que la comunidad lleva a cabo, dirigidas al fomento y a la defensa de la salud y a la prevención de las enfermedades mediante actuaciones sobre la persona.

**Educación sanitaria:** Conjunto de actividades y de ejemplos del profesional que conducen a la modificación en sentido favorable de los conocimientos, las actitudes y los comportamientos de salud de los individuos, grupos y colectividades.

La educación sanitaria es un de los puntos básicos de la medicina clínica preventiva y, en el terreno de la asistencia primaria, sería irracional y irresponsable no aprovechar la ocasión para impartirla.

La educación sanitaria es un derecho del individuo y un deber del profesional de la salud. Puede hacerse en personas sanas o en personas enfermas y en este caso se ha de hacer extensiva a los familiares, educadores y todos aquellos que pueden relacionarse con el enfermo, es decir, a todo el mundo.

**Asma bronquial:** Enfermedad del aparato respiratorio caracterizada por episodios de ahogo a causa de una disminución del diámetro bronquial. La enfermedad crónica mas frecuente en la infancia y paradójicamente una de las más desconocidas. Médicos, pacientes, familiares y opinión pública en general, no se ponen de acuerdo en las supuestas limitaciones que el asma comporta a la vida cotidiana, especialmente en los pacientes más jóvenes.

El tratamiento del asma descansa sobre cuatro columnas que resultan imprescindibles para conseguir un estado de salud integral:

- Educación del paciente
- Control ambiental
- Tratamiento farmacológico
- Medidas objetivas para valorar la gravedad y controlar el curso de la enfermedad.

**Colonias para niños y niñas asmáticos:** Medio educativo ideal para pacientes jóvenes con la finalidad de mejorar su calidad de vida. El objetivo básico no es tomar conciencia de enfermedad sino darse cuenta que el asma no ha de impedir realizar una vida normal. La colonia no es un balneario para niños enfermos.

Las colonias para niños y niñas asmáticos reencuentran la relación médico-enfermo gracias a la vida al aire libre y a los medios educativos puestos al servicio de unos chicos y chicas que sufren la enfermedad crónica más frecuente.

Por una vez, un hospital ofrece una actividad divertida a los pacientes más jóvenes, diferente de las radiografías, las vacunas, los jarabes o las visitas al médico.

La Dirección General de Salud Pública del Departamento de Sanidad, las ha declarado de interés sanitario.

## ¿Por qué es importante la educación del paciente asmático?

El principal problema que presenta una enfermedad crónica es la repercusión sobre la calidad de vida del paciente: diabetes, hemofilia, insuficiencia renal o asma pueden convertirse en una carga demasiado pesada para aquellos que no se adaptan, o pueden significar un puro accidente como tantos de otros que sencillamente nos obliguen a suplementar la actividad diaria con uno u otro tipo de tratamiento.

Por eso hace falta que esta persona conozca a fondo su problema y que los profesionales de la sanidad lo puedan ayudar con el máximo de conocimientos.

Situados en el siglo veinte, en la era de la medicina tecnificada, podemos caer en el error de olvidar la cara humana y personal del paciente y su enfermedad, podemos perder la visión de la persona enferma que hay detrás de las exploraciones de gran nivel, y por eso hay que ocuparse de aspectos tan importantes como la educación sanitaria.

Con el fin de transformar al paciente asmático en una persona normal con ganas de vivir, de trabajar, de hacer deporte, es decir, de vivir saludablemente, hay que hacer una medicina preventiva educándolo y poniendo a su disposición todos los medios a nuestro alcance.

El plan de Salud que quiere llevar a cabo la Generalitat de Catalunya considera el asma bronquial infantil como una enfermedad prioritaria a tener en cuenta, y lógicamente hay que pensar en la parte educativa de este paciente.

## DIAGNOSTICO DE ASMA

DIFICIL EDUCACION EN  
UN CENTRO SANITARIO

DESCONOCIMIENTO DE  
LA ENFERMEDAD

MALA  
ASIMILACION  
DE LA  
INFORMACION

ACTITUD  
DE  
RECHAZO

DEFICIENTE  
UTILIZACION  
DE LA  
MEDICACION

MAL CONTROL  
DEL ESTADO  
FISICO

POCA  
COLABORACION  
CON EL  
MEDICO

MAL  
CUMPLIMIENTO  
DE LA  
MEDICACION

RESTRICCION  
DE  
LA ACTIVIDAD

DISMINUCION DE LA CALIDAD DE VIDA

## **Una situación concreta para ilustrar**

Consulta del hospital. Una serie de tests, pruebas, análisis y exploraciones en general, conducen al niño o al adolescente hacia un señor con bata blanca que pronuncia la frase "Su hijo tiene asma".

A partir de aquí todo de pensamientos afectan a los padres que desconocen el auténtico significado del diagnóstico, pero que desgraciadamente disponen de ideas a menudo equivocadas sobre la enfermedad. Asma tienen aquellos que se ahogan, que van todo el día con los sprays para respirar; asmático es el abuelo desde aquella pulmonía que cogió en la guerra, y al fin y al cabo, asma es una enfermedad que no se cura y que comportará muchas restricciones en aquello que tendría que ser una vida "normal". El asma hoy en día aún es tabú.

Esta historia, tal vez un poco novelística, se repite a diario por toda Cataluña. Dispensarios de hospital o consultas de aquel especialista tan bueno son escenarios de "malas noticias" para tantos chicos y chicas.

Reconvertir las malas perspectivas o las ideas equivocadas de los padres, de los niños y niñas y hasta de muchos médicos no es fácil, especialmente si hablamos de medicina pública, siempre masificada. Hacer entender que tener asma no ha de impedir realizar una vida normal y que hasta un asmático puede ganar medallas de oro en unos juegos olímpicos requiere una técnica especial que difiere del "médico al otro lado de la mesa".

## **¿Cuál es el origen de las colonias para niños y niñas asmáticos?**

Siempre que se inicia una tarea existe un motivo principal y un conjunto de motivos secundarios que dan sentido a la actividad. En este caso, un viaje al otro lado del Atlántico, para asistir a una reunión de la Academia Americana de Alergia, favoreció el contacto con personas que desde hace muchos años organizan campamentos para niños y niñas afectados de asma bronquial. Actualmente hay más de veinticinco campos diferentes para que los chicos y chicas que sufren asma puedan disfrutar de una experiencia enriquecedora tanto física como emocionalmente.

Revisando la evolución de los niños asmáticos controlados por nosotros, veíamos que a menudo podíamos controlar las crisis de broncopasmos, pero cuando se hacía una actividad normal no conseguíamos evitar las restricciones que el asma implicaba en la vida diaria de los niños.

Hacer educación sanitaria de un niño o de un adolescente a quien hemos diagnosticado de asma, sentados frente a frente, y con una bata blanca en medio, no resulta fácil ni gratificante, pero esta educación es necesaria para no hacer de un asmático un tipo de persona angustiada, deprimida y no apta para cualquier actividad. Queríamos ampliar nuestra atención a los pacientes, no queríamos quedarnos en hacer una asistencia médica y ahora teníamos la gran oportunidad de hacer alguna cosa más.

En Cataluña hay una larga tradición de colonias de verano, como complemento educativo esencial para la formación integral del niño y el adolescente, y esta actividad es a menudo restringida en el caso de niños y niñas asmáticos por miedo a las crisis de broncopasma, por lo que vemos niños de trece o catorce años que no salían nunca fuera, refugiados en el convencimiento que no eran "como los otros".

El resumen de todas estas reflexiones nos condujeron el verano de 1990 a organizar, con cierta incertidumbre y una gran dosis de empuje, las Primeras Colonias para niños asmáticos en Cataluña. Ahora, cuatro años después y con una gran cantidad de horas de reflexión, pensamos que ha estado una buena iniciativa y por eso, continuamos hacia adelante.

La buena acogida de la experiencia por parte de los profesionales de la sanidad, ha dado pie a nuevas experiencias de Colonias para niños asmáticos en otras comunidades del estado. Valencia, Madrid, Castilla, Canarias y otras van configurando un mapa de posibilidades cada vez mayores.

### Colonias para niños y niñas asmáticos. Puesta en escena

"Canya a l'asma,  
canya a l'asma  
sense parar  
No t'aturis, val la pena  
continuar  
salta i balla  
però bufa el peak flow  
apa som-hi  
no et facin un gol  
si vols donar canya a l'asma  
ara ja no estaràs sol"

"Caña al asma  
caña al asma  
sin parar  
No te detengas, vale la pena  
continuar  
salta y baila  
pero sopla el 'peak flow'  
anda vamos  
que no te marquen un gol  
si quieres dar caña al asma  
ahora ya no estarás solo"

(fragmento de la canción del Club Caña al Asma)

### Características especiales. Metodología

A la hora de organizar una colonia hay toda una serie de cosas a tener en cuenta de tipo general, pero en el caso concreto de colonias para niños y niñas asmáticos hay que tener en cuenta unos pequeños detalles que les hacen un poco diferentes.

Hay que combinar el programa educativo sobre el asma, los juegos de tipo respiratorio, los ejercicios de relajación y el programa educativo general. No se trata de formar "buenos asmáticos" sino de formar personas. Con el fin de conseguir todo esto resumimos la metodología en el siguiente decálogo:

1. Ocho días de colonias en verano

2. Lugar adecuado. Casa de colonias en buenas condiciones, piscina y exteriores de campo y bosque con el fin de tener la posibilidad de un mayor número de actividades. Clima seco.
3. Material sanitario necesario para cubrir las necesidades de los chicos y chicas. Aerosoles mecánicos, medicación, material de curas y material médico general. Fichero sanitario de los niños.
4. Medidas de flujos respiratorios mediante el 'peak flow'. Cada niño dispone de uno, con un gráfico de anotación que servirá de control. Este será el punto básico del futuro autocontrol.
5. Juegos y actividades educativas específicas para explicar que es el asma, y como controlarlo mejor. Juegos que favorecen la respiración ideados especialmente para las colonias.
6. Convivencia con otros chicos y chicas que sufren el mismo problema
7. Convivencia diaria con el equipo sanitario, que da una visión diferente de la relación médico-enfermo mucho más directa y lógica para tratar con niños y jóvenes.
8. Hacer vivir una buena experiencia a los niños y niñas, que verán de otra manera su enfermedad y el hospital.
9. Los monitores han de estar entrenados para llevar a cabo la tarea sanitaria conjuntamente con la animación.
10. Los médicos y enfermeras han de estar entrenados para llevar a cabo la tarea de animación conjuntamente con la sanitaria.

## Los objetivos

Toda colonia tiene unos objetivos, los nuestros son básicamente estos:

1. Ofrecer una experiencia educativa, como es la Colonia, a niños que a causa del asma no la han disfrutado.
2. Mejorar las condiciones físicas del niño asmático, mediante la vida al aire libre y la actividad.
3. Mejorar la actitud de los niños y niñas frente a la enfermedad demostrando que el asma no ha de impedir realizar una vida normal.
4. Llevar a cabo el programa educativo sobre el asma de una forma mucho más adecuada para los niños y niñas de la que pueden llevar a cabo en el hospital.
5. Enseñar a los niños y niñas a tomar decisiones concretas frente a su enfermedad haciéndolos mucho más independientes. (Autocontrol)

6. Acostumbrarse a practicar deporte y demostrar que la actividad física mejora el estado respiratorio contrariamente a muchas creencias de que hay que limitar el esfuerzo en un asmático.

Aficionarse a la natación, considerado un deporte ideal para el asmático.

7. Aprender a utilizar los medicamentos propios del asma. Conocer su funcionamiento y la técnica para aprovecharlos mejor.
8. Aprender cuales son y como evitar, dentro de lo posible, los desencadenantes del asma.
9. Valorar los resultados de todo lo que se ha aprendido durante la colonia.
10. En resumen, hacer una educación sanitaria complementaria a la asistencia médica con el fin de dar al niño asmático una buena calidad de vida.

#### **Programa educativo sobre el asma**

1. Aprender a medir los flujos respiratorios con el fin de conseguir un mejor control del asma. Distinguir la sensación de ahogo del real.
2. El asma. Qué es y qué representa. Explicar el funcionamiento del aparato respiratorio y que es el broncoespasmo.
3. Tratamiento del asma. Medicamentos preventivos y sintomáticos. Cuando y como utilizarlos. Aprender la utilización correcta de los medicamentos inhalados.
4. Entrenamiento. Como mejorar la condición física y darse cuenta que esto favorece una mejor calidad de vida.
5. Desencadenantes del asma. Normas ambientales. Enseñar a evitar, dentro de lo posible, las alergias ambientales (ácaros, polen, epitelios, hongos) y los irritantes específicos (humo, aire frío, contaminación, esprais, ansiedad, stress, etc.) (Detonantes del asma).
6. Asma de esfuerzo. Saber qué es y como hay que tratarlo.
7. Asma y calidad de vida. Ver que el asma no ha de impedir realizar una vida normal. Autocontrol.
8. Colonias para niños asmáticos. Qué hemos aprendido.

## **Geografía. ¿A donde vamos?**

En principio cualquier lugar es bueno, pero preferiblemente buscaremos que tenga un clima seco, una casa en buenas condiciones y que disponga de piscina, un elemento imprescindible cuando hablamos de asma.

Lugar seco?

La humedad ambiental resulta un inconveniente para cualquier problema respiratorio. El hecho de que en una colonia de este tipo pueden venir niños con una asma mal controlada, puede implicar problemas de crisis repetidas antes de poder poner esta asma a tono.

Un asma bien controlada no comporta ninguna limitación del sitio de salida.

Piscina imprescindible?

Aunque todos los deportes resultan buenos para el asma, hay que tener en cuenta que frente a una persona no acostumbrada a practicarlo hay que empezar por los más adecuados, y el mejor es la natación.

La natación permite hacer un esfuerzo gradual, no necesitas compañía y te ayuda a respirar correctamente (por la propia técnica).

Vamos a la "Armentera", una casa de colonias del término municipal de l'Esquirol (Osona). Situada a 790 metros sobre el nivel del mar, es una "masía" adaptada a las necesidades de una colonia, con exteriores de campo, bosque y piscina.

## **Equipo organizador**

Una parte imprescindible sería el personal sanitario, que en este caso lo componen un médico y una enfermera.

Monitores especializados: conocedores de las características de los niños y de las actividades específicas.

Hay que hacer un grupo homogéneo, y que los sanitarios hagan de monitores y los monitores de sanitarios. Las actividades resultaran mejores, preparadas conjuntamente. Actualmente está en marcha un programa de formación de monitores con chicos y chicas asmáticos, antiguos participantes de las colonias, que pueden dar en un futuro una visión más completa a los niños y niñas.

## **¿Quién ha de ir a una colonia como esta? Los protagonistas**

Inicialmente, cualquier asmático tendría que disfrutar de una experiencia educativa sobre su enfermedad. Pero, hay unos criterios de inclusión que les dan prioridad.

- Niños y niñas con asma de larga evolución
- Gran ambiente familiar de sobreprotección
- Niños y niñas con mal control evolutivo del asma
- Niños y niñas que incumplen el tratamiento
- Los que tienen una mala actitud ante la enfermedad
- Y, en general, los niños asmáticos que, a criterio de su médico o de su familia, pueden beneficiarse de una experiencia como esta.

Hasta ahora, los protagonistas han estado niños y niñas de 6 a 15 años. Realizados dos turnos de ocho días la segunda quincena de julio (Primer turno: niños y niñas de 11 a 15 años y segundo turno: niños y niñas de 6 a 10 años).

De los años 1990 a 1994 han asistido 450 niños y niñas.

### **Las actividades. ¿Qué podemos hacer?**

Juegos de exterior y de interior, plástica, expresión corporal, talleres, video, música, son actividades clásicas en cualquier colonia, y que generalmente agrupamos bajo un centro de interés. En nuestro caso no hay ninguna diferencia en este aspecto, pero hay que concretar que además hay otros tipos de actividades más específicas. Podemos clasificar las actividades a realizar en cuatro apartados:

1. Juguemos a respirar: Juegos que favorecen el trabajo respiratorio. El bufolín, el Volei aéreo, bufo ping pong, etc. son juegos que ayudan a llenar de aire los pulmones y a expulsarlo con fuerza.
2. Club caña al asma: Videos, juegos y actividades en general sobre el tema del día correspondiente al programa educativo del asma.
3. Actividades generales con objetivo educativo sobre el asma. Serían actividades clásicas con un hilo argumental que ayuda a entender el objetivo del día sobre el asma. El viaje de los pulmones, el juego de los desencadenantes, la tribu de los indios asmáticos, etc.
4. Actividades educativas generales. Que podríamos incluir en cualquier colonia.

### **Un horario clásico con algunas particularidades**

Levantarse, comer o ir a dormir como en cualquier colonia, pero dentro del horario hay los momentos de control del estado físico, y las tomas de medicación además del rato de juegos respiratorios o de piscina organizada, que podríamos considerar propias de esta colonia.

### **Material. El típico y unas cajas más**

Al equipaje de cualquier colonia, como las cuerdas, las pelotas, los "foulards", las bombardas, la megafonía o las cartulinas, hay que añadir el material sanitario que incluye material de tratamiento, material de prácticas y de autocontrol.

Dentro del material educativo también habrá que incluir el necesario para llevar a cabo el programa educativo sobre el asma. (Murales, juegos de mesa específicos, etc.)

### **Resultados obtenidos. La hora de reflexionar**

1. El 100% realiza correctamente la técnica del 'peak flow'.
2. El 93% entiende el programa de autocontrol según síntomas y valores de 'peak flow'.
3. El 91% entiende a su nivel el qué es el asma
4. El 92% conoce la conducta a seguir en caso de crisis de asma
5. El 96% considera que el ejercicio mejora su estado físico
6. El 93% reconoce los desencadenantes del asma
7. El 96% considera que el asma no impide hacer una vida normal
8. El 76% ha aumentado claramente sus conocimientos previos sobre el asma
9. El 98% de los participantes valoran positivamente la experiencia vivida
10. El 100% de los padres considera positiva la experiencia para sus hijos

### **Conclusión:**

**"Mi mundo es como el de los otros"**

(Del debate: "Dret per parlar. Estiu 94)

Esta es la frase que resume la actitud que tienen los chicos y chicas cuando vuelven a casa, y esto nos hace pensar que las colonias de verano resultan un método eficaz de educación sanitaria para los asmáticos jóvenes como complemento de la asistencia médica.

## Otros tipos de colonias para promocionar la salud

Actualmente en Cataluña funcionan otros tipos de experiencias con niños y niñas que tienen en común el hecho de sufrir una u otra enfermedad crónica. Hay algunos que quieren conseguir educar a los pacientes como ahora las colonias para niños y niñas diabéticos y otros con el objetivo de ofrecer una experiencia de colonias a niños y niñas que a causa de su enfermedad no la han podido disfrutar como las colonias para pacientes con cáncer.

Todas estas colonias, que podemos incluir en la lista de actividades de educación en el tiempo libre que se desarrollan cada verano, pretenden ofrecer alguna cosa más que una asistencia médica a nuestros pacientes más jóvenes. Una vez más, las colonias son la primera línea de la educación.

Barcelona. Noviembre 1994

NOM RESTAURANT NOMBRE RESTAURANTE NOM DU RESTAURANT RESTAURAN NAME	ADREÇA DIRECCION ADRESSE ADDRESS	TELEFON TELEFONO TELEPHONE PHONE	TANCAT CERRADO FERME CLOSED	MENU	PREU MENU PRECIO MENU PRIX MENU PRICE MENU	PREU ORIENTATIU CARTA PRECIO ORIENTATIVO CARTA PRIX INDICATIF A LA CARTE ORIENTATIVE PRICE
BIENSERVIDA	Roselló, 305	457.85.87		SI	800,-	1.500,-
LA CORRALA	Bailén, 182	457.67.95	12/11/94	SI	725,-	
CASA CHUS	Av. Diagonal, 339	207.02.15	13/11/94	NO		3.000,-
MARBEL	Passeig St.Joan, 66	245.99.07		SI	890/1125,-	
LA IAIA AMELIA	Sardenya, 364	456.45.73	13/11/94	SI	900/2.500,-	
TOT BO	Provença, 373	457.97.63	11/11/94	SI	825,-	
PICO MONCAYO	Bailén, 122	458.98.72	12/11/94	SI	925/1175,-	
TRES DE CUATRO	Nàpols, 334-336	458.86.94		SI	700/850,-	
LA DIDA	Roger de Flor, 230	207.23.91		NO		2.180/2.950,-
RINCON DEL O'HORTO	Bailén, 91	265.11.24		SI	1.500/ 2.200,-	2.500,-
CASA DURO	Provença, 271	215.32.37		SI	1.500	3.000,-
OSAKA	Mallorca, 270	215.40.39	13/11/94	SI	850,-	
TOWERS	Mallorca, 410	232.88.10		SI	1.000,-	3.000,-
CHICAGO PIZZA PIE	Provença, 300	215.94.15		SI	850/1.250,-	

## Viernes, 11

### Mañana

- Auditorio (Patio)**
- 9:30h. Credenciales i bienvenida
- 11:00h. Acto Inaugural
- 11:45h. Conferencia Plenaria  
*Las necesidades sociales y educativas en las vacaciones infantiles*
- 12:30h. Conferencia Plenaria  
*Historia de las colonias de vacaciones en Europa*

14:00h. Tiempo para comer

### Tarde

- 16:00 - 19:30h. **Secciones**
- 1r. Bloc.** Modalidades relevantes
- Auditorio (Patio)** A. Las actividades en la naturaleza
- Sala de Actos** B. Las actividades en la ciudad y en el propio medio
- Aula I** C. Actividades internacionales

20:00h. Recepción en la Secretaria General de Joventut de la Generalitat de Catalunya

## Sabado, 12

### Mañana

- Auditorio (Patio)**
- 9:00h. Conferencia plenaria  
*Los centros de vacaciones hoy y perspectivas de futuro.*
- 10:00h. Cofee break
- 10:30h. Mesa Redonda  
*Dimensiones sociales de las actividades de vacaciones*
- 12:00h. Visita turística por la ciudad de Barcelona
- 14:00h. Tiempo para comer

### Tarde

- 16:00 - 20:00h. **Secciones**
- 2n. Bloc.** Aspectos psicopedagógicos fundamentales
- Auditorio (Patio)** A. La atención a la diversidad
- Sala de Actos** B. La metodología educativa
- Aula I** C. La especificidad de las actividades para adolescentes y jóvenes
- Aula II** D. El monitor en las actividades de vacaciones

## Domingo, 13

### Mañana

- Auditorio (Patio)**
- 9:00h. Panel de experiencias
- 10:00h. Cofee break
- 10:30h. Mesa Redonda  
*Políticas sociales para el desarrollo de las actividades de vacaciones*
- 12:00h. Conferencia Plenaria  
*Perspectivas para las actividades de vacaciones con niños y jóvenes*
- 13:00h. Acto de clausura despedida

# MOVIMENT DE CENTRES D'ESPLAI CRISTIANS

## QUÈ ÉS EL MOVIMENT

### DE CENTRES D'ESPLAI CRISTIANS?

El Moviment de Centres d'Espai Cristians és la federació de centres d'educació en el temps lliure de la diòcesi de Barcelona. Com a federació neix l'any 1971 amb el nom de Servei Colònies de Vacances que canvià per l'actual en crear-se, l'any 1985, l'Institut Pere Tarrés d'Educació en l'Espai del qual forma part. És membre de la Coordinació Catalana de Colònies, Casals i Clubs d'Espai.

El Moviment de Centres d'Espai Cristians és un servei que l'Església de Barcelona ofereix a tota la societat en el camp concret de l'educació en l'espai d'infants, adolescents i joves. Servei en dos vessants ben diferenciats, un primer d'ordre més material i un segon en un pla de formació dels monitors del MCEC.

## QUÈ FA?

Com a institució al Servei de l'Educació en l'Espai:

- Col·laborar en l'esforç pedagògic comú del país.
- Relacionar-se amb les altres entitats educatives.
- Relacionar-se amb les altres instàncies de la pastoral de la infància i la joventut.
- Participar en les instàncies de coordinació i participació juvenil — Consells de joventut —.
- Relacionar-se amb l'administració competent en matèries de joventut i educació en el lleure.
- Sensibilitzar l'Església i la societat en general sobre la importància de l'educació en l'espai d'infants, adolescents i joves.

Com a formació de monitors i treball pedagògic amb els centres d'espai

- Potenciar la creació de nous centres d'espai.
- Potenciar el creixement i la consolidació institucional dels centres d'espai.
- Potenciar la qualitat pedagògica i la identitat pròpia dels centres del MCEC.
- Vertebrar, aprofundir, proclamar i defensar una línia comuna dels centres del MCEC:
  - compartint un projecte educatiu
  - forjant un estil educatiu

- definint un model educatiu d'intervenció en l'espai: **el centre d'espai**
  - essent fidels a les opcions bàsiques i a l'Església de la qual en som part
- Potenciar i col·laborar en la formació de monitors:
  - en la formació humana
  - en la formació pedagògica
    - en la formació tècnica
- Potenciar l'existència i la formació dels responsables a través de:
  - Trobades i jornades de reflexió, estudi i debat:
    - JORESCO (jornada d'Espai i Colònies).
    - Reunions sectorials:
      - Monitors
      - Responsables
      - Administradors,...
  - Suport a la formació impartida per l'Escola de l'Espai de Barcelona (50% dte. en els cursos de l'Escola per als monitors del MCEC).
  - Publicacions del MCEC i difusió d'altres d'interès.

Com a serveis ofereix als centres que en formen part:

- Xarxa de cases de colònies — per sortides, estades, colònies,....—.
- Beques per colònies.
- Tramitació d'assegurances.
- Informació.
- Difusió de les activitats dels centres — fulletons, guies, premsa, ràdio,....—.
- Tramitació legal:
  - Notificacions d'activitats
  - Subvencions i convenis econòmics
  - ...
- Materials pedagògics i didàctics.
- Subvenció per a la formació de monitors a través de l'Escola de l'Espai de Barcelona.
- Els Encants de l'Espai.
- Publicacions pròpies i difusió d'altres publicacions.

# DE CENTRES D'ESPLAI CRISTIANS

# QUÈ ÉS

# EL MOVIMENT D'ESPLAIS CRISTIANS

**A**

## LA FIDELITAT A UN PROJECTE

- que ha optat per l'espai, perquè no es tracta d'un espai de temps sinó d'una actitud que com a tal pot transformar la vida de les persones fent-la més plena.
- que ha optat per no acceptar totes les coses tal com ens vénen donades, treballant per a ser homes lliures i per a bastir una societat més justa.
- que ha optat per l'arrelament a un país, **Catalunya**, que és el nostre, l'espai d'història concreta que ens pertoca, i un mínim territorial per a viure-la.
- que ha optat per l'educació dels infants, petita i fràgil acció d'ajudar-se a esdevenir persones, una acció sense poder però amb la força d'apropar persones i configurar actituds noves.
- que ha optat per l'evangeli on es troben tots els valors de la plenitud de l'humà, tots els valors d'una educació integral expressats en les benaurances i encarnats en el Crist i que, a través del Crist, ens obrim a la transcendència i ens sentim fills d'un mateix Pare.
- que ha optat pels pobres, pels senzills, pels qui no tenen cap poder. Perquè l'educació és un dret de tots.
- que ha optat per l'Església perquè és l'única manera de viure la fe, perquè és poble, és comunió, és signe.

**B**

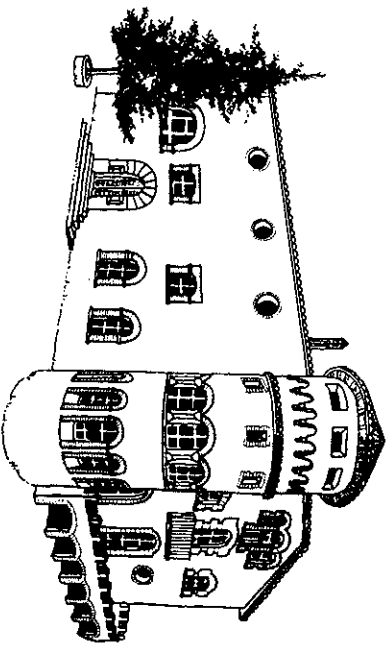
## LA CONSTRUCCIÓ D'UN ESTIL EDUCATIU

- **acollidor**, que no margini ningú, ni faci diferències, que permeti la participació de tothom que s'hi senti atret.
- **coeducatiu i sensible a la singularitat humana**, perquè tothom trobi el camí personal de creixement i maduració, plegats i enriquits mútuament amb les diferències.
- **actiu**, perquè el protagonisme sigui dels propis infants, dels propis adolescents,...; perquè la participació sigui l'eix de tota acció educativa.
- **arrelat i popular**, accessible a tots, compartint una identitat cultural que ompli de sentit moltes actes.
- **fidel** a una educació responsable.
- **tolerant**, perquè no som amos de la vida dels infants.
- **compromès**, en tots els àmbits de la vida de la persona, per tal de dur a terme una educació integral.
- **obert** a fer comunitat i a col·laborar amb altres iniciatives educatives.

**C**

## LA PROMOCIÓ D'UNA INSTITUCIÓ EDUCATIVA: EL CENTRE D'ESPLAI

- ▲ Una institució que intervé educativament en el temps lliure dels infants i els adolescents, que proposa una manera diferent de viure el temps lliure per a fer d'aquest un temps alliberador a través de l'actitud d'espai.
- ▲ Que crida els joves a participar-hi, a prendre responsabilitats i a fer possible la presència dels centres d'espai.
- ▲ I això ho fa a través del joc, de l'esport, de la descoberta, del treball, de l'aprenentatge, de la festa, de l'aventura,...; a través del viure plegats moments importants; i amb l'ajut de joves i adults que fan de monitors i que són i volen ser educadors.
- ▲ al llarg del curs: **EL CLUB D'ESPLAI**. Intervinent en el medi quotidià dels infants; els caps de setmana, els dies feiners,... de manera continuada.
- ▲ a les vacances: **COLÒNIES, CAMPAMENTS...** Situacions extraordinàries, lluny de la quotidianitat de l'espai, -del lloc- i del temps -les vacances-, lluny de la família, en contacte amb un medi diferent, a ple camp, en intensa vida de grup i de col·lectivitat, amb activitats excepcionals.



## Una àmplia proposta de Cases de Colònies, Escoles de Natura i Serveis complementaris

Numància, 149-151  
Telèfon (93) 430 16 06 - Fax (93) 419 62 68  
08029 BARCELONA - Entre Diagonal i Travessera de les Corts  
Horari d'oficines: laborables de 10 a 13 h i de 15 a 20 h.

### El Servei Colònies de Vacances, 25 anys de servei

EL SERVEI COLONIES DE VACANCES (SCV) és una entitat sense afany de lucre que té per finalitat oferir serveis a les escoles, centres d'espai, ajuntaments i altres col·lectius... per facilitar la tasca d'adquisició en el món de l'Educació i l'Animació Sociocultural.

La proposta va des de Cases de Colònies, Escoles de Natura o del Mar i Serveis Educatius, fins a assegurances, autocars i llibreria especialitzada.

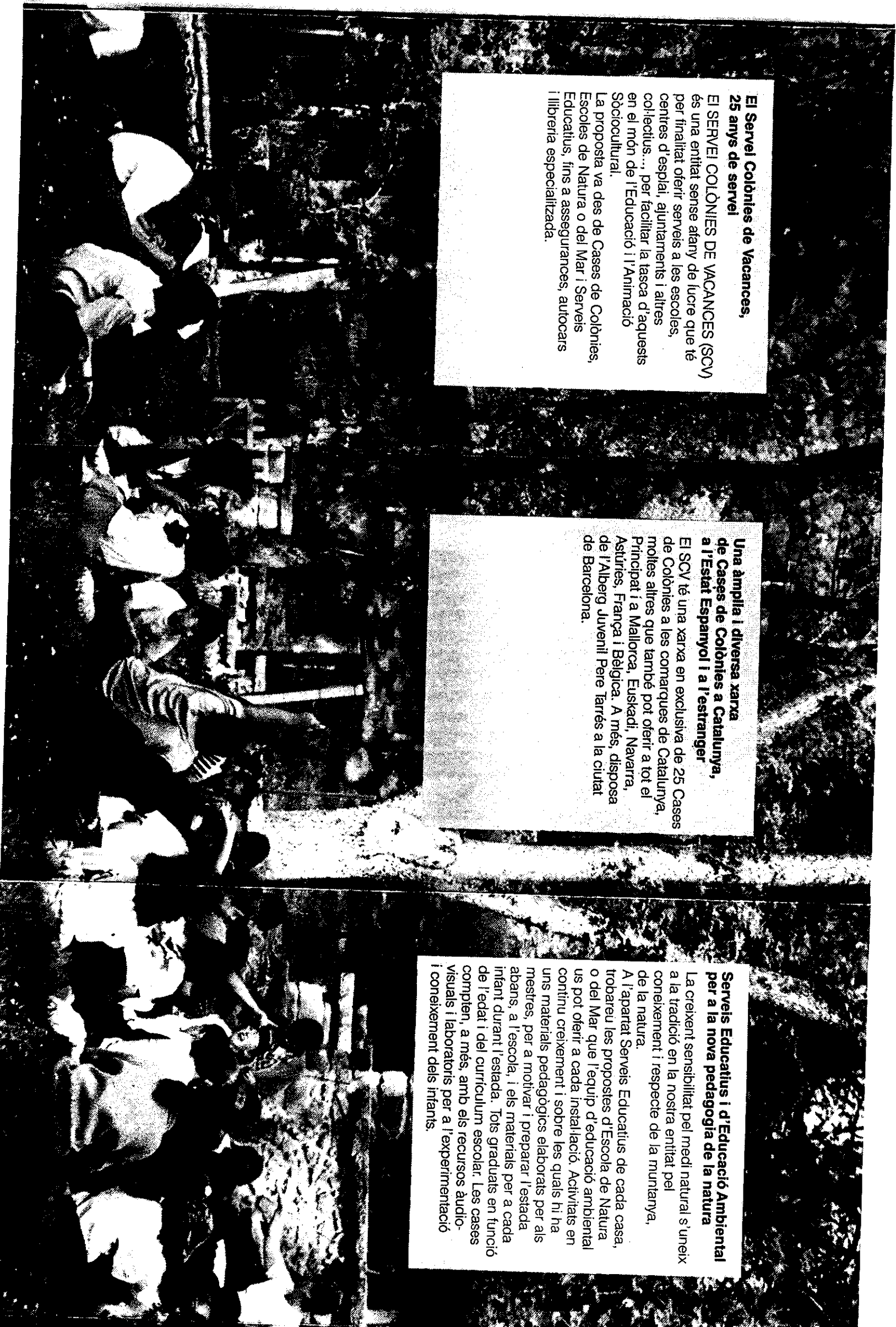
### Una àmplia i diversa xarxa de Cases de Colònies a Catalunya, a l'Estat Espanyol i a l'estranger

EL SCV té una xarxa en exclusiva de 25 Cases de Colònies a les comarques de Catalunya, moltes altres que també pot oferir a tot el Principat i a Mallorca, Euskadi, Navarra, Astúries, França i Bèlgica. A més, disposa de l'Alberg Juvenil Pere Tarrés a la ciutat de Barcelona.

### Serveis Educatius i d'Educació Ambiental per a la nova pedagogia de la natura

La creixent sensibilitat pel medi natural s'uneix a la tradició en la nostra entitat pel coneixement i respecte de la muntanya, de la natura.

A l'apartat Serveis Educatius de cada casa, trobareu les propostes d'Escola de Natura o del Mar que l'equip d'educació ambiental us pot oferir a cada instal·lació. Activitats en continu creixement i sobre les quals hi ha uns materials pedagògics elaborats per als mestres, per a motivar i preparar l'estada abans, a l'escola, i els materials per a cada infant durant l'estada. Tots graduats en funció de l'edat i del currículum escolar. Les cases compten, a més, amb els recursos audiovisuals i laboratoris per a l'experimentació i coneixement dels infants.



Numància, 149-151 - Telèfon (93) 430 16 06 - Fax (93) 419 62 68  
08029 BARCELONA - Entre Diagonal i Travessera de les Corts  
Horari d'oficines: laborables de 10 a 13 h i de 15 a 20 h.

# XXX SERVEI COLÒNIES DE VACANCES

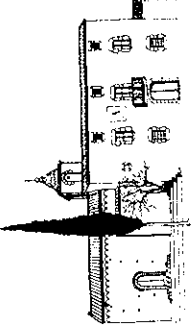
# s de Natura i Serveis complementaris

**cal tatxero**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Vilada	Berguedà	Màxima 50 Estiu 32 Hivern 32

**SERVEIS**  
Pensió completa / Gorg per a banyar-se / Sala de tallers / Aigua calenta.

**ENTORN**  
Esplanades exteriors. Situada a ple camp.

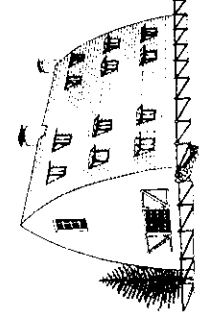


**cerdans**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Espinelves	La Selva	Màxima 56 Estiu 40 Hivern 25

**SERVEIS**  
Sense pensió / Sala de tallers amb llar de foc / Església romànica amb teula / Piscina en projecte.

**ENTORN**  
Amplis espais exteriors. A ple bosc del Montseny.



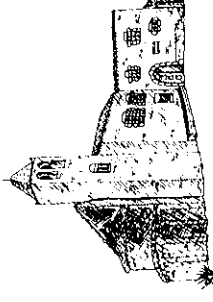
**xalet del catllaràs**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
La Pobla de Lillet	Berguedà	Màxima 48 Estiu 35 Hivern 25

**SERVEIS**  
Refugi de muntanya / Sense pensió / Sala de tallers / No té llum elèctric.

**SERVEIS EDUCATIUS**  
Itinerari senyalitzat fins a la Pobla de Lillet.

**ENTORN**  
Situada al mig del bosc, en plena serrallada del Catllaràs.

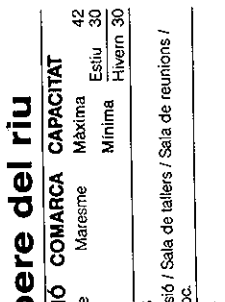


**st. pere del riu**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Pineda de Mar	Maresme	Màxima 42 Estiu 30 Hivern 30

**SERVEIS**  
Sense pensió / Sala de tallers / Sala de reunions / 2 llars de foc.

**ENTORN**  
Mar a 4 km.  
Possibles excursions al parc del Montnegre.

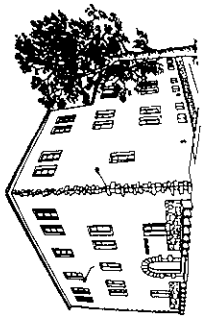


**penyafort**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Pontons	Alt Penedès	Màxima 120 Estiu 75 Hivern 75

**SERVEIS**  
Pensió completa / Piscina / Sales de tallers / Sales de reunions / Capella / Aigua calenta.

**ENTORN**  
Amplis espais exteriors. Situada a ple camp.

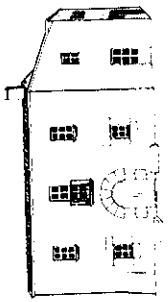


**st. pere d'avinyó**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Avinyonet	Alt Penedès	Màxima 58 Estiu 50 Hivern 30

**SERVEIS**  
Sense pensió / Sales de tallers / Piscina / Aigua calenta.

**ENTORN**  
Amplis espais exteriors. Situada a ple camp.



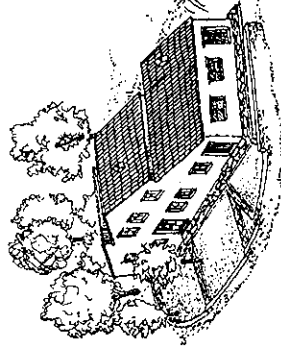
**el polell**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
St. Esteve de Palautordera	Vallès Oriental	Màxima 33 Estiu 25 Hivern 25

**SERVEIS**  
Pensió completa / Sala de tallers.

**SERVEIS EDUCATIUS**  
Escola de camp / Itineraris de natura.

**ENTORN**  
Situada al mig del parc natural del Montseny.

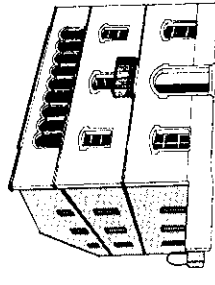


**st. marçal**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
St. Marçal del Penedès	Garraf	Màxima 58 Estiu 50 Hivern 35

**SERVEIS**  
Sense pensió / Sala de tallers / Galeria emporxada / Piscina.

**ENTORN**  
Amplis espais exteriors. Situada al costat del poble.



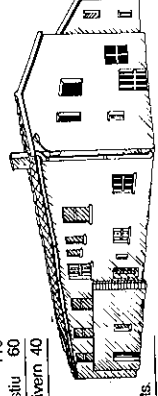
**can joanet i can poneta**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Marata	Vallès Oriental	Màxima 110 Estiu 60 Hivern 40

**SERVEIS**  
Pensió completa / Piscina / Sala de tallers / Camp de futbol.

**SERVEIS EDUCATIUS**  
Possibilitat de visitar una granja acompanyats.

**ENTORN**  
Esplanades exteriors. Situada a ple camp.

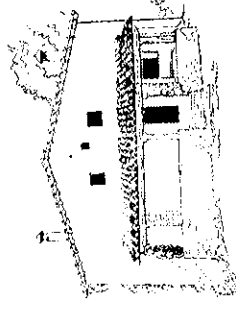


**can met**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Vicrà	Osona	Màxima 35 Estiu 25 Hivern 25

**SERVEIS**  
Sense pensió / Aigua calenta / Llar de foc.

**ENTORN**  
Puigsacalm. Indret molt adient per a fer excursions.

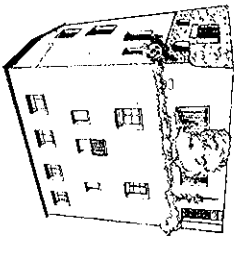


**la casa de les monges**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Torà de Riboregós	La Segarra	Màxima 50 Estiu 35 Hivern 25

**SERVEIS**  
Sense pensió / Piscina pública a Torà / Sala de tallers.

**ENTORN**  
Situada al mig del poble.

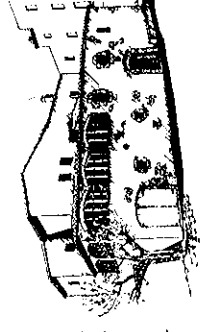


**vilopriu**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Vilopriu	Baix Empordà	Màxima 50 Estiu 35 Hivern 30

**SERVEIS**  
Pensió completa optativa / Sala de tallers / Sales de reunions petites / Aigua calenta.

**ENTORN**  
Polisportiu municipal amb piscina olímpica a 1 km. Platges d'Ampuries II Escala a 15 Km.



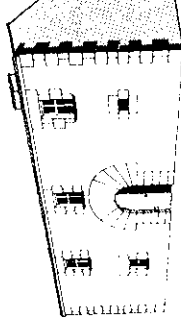
**alfar**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Dorsius	Maresme	Màxima 54 Estiu 40 Hivern 40

**SERVEIS**  
Sense pensió / Sala de tallers / Piscina pública a 700 m / Aigua calenta.

**SERVEIS EDUCATIUS**  
Itinerari senyalitzat fins a Llinars del Vallès.

**ENTORN**  
Amplis espais exteriors. Situada dins del parc natural de El Corredor.

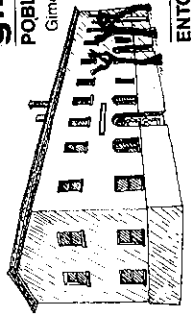


**sta. maria de gimenells**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
Gimenells	Segrià	Màxima 60 Estiu 35 Hivern 25

**SERVEIS**  
Sense pensió / Sala de tallers / Piscina / Camp de futbol / Aigua calenta.

**ENTORN**  
Queda dins d'una gran explotació agrària que es pot visitar. Té uns llacs per rec molt interessants.

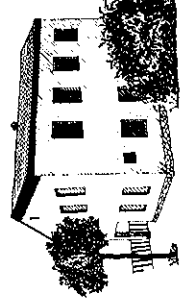


**casal st. josep**

POBLACIÓ	COMARCA	CAPACITAT
St. Cugat del Vallès	Vallès Occidental	Màxima 40 Estiu 20 Hivern 20

**SERVEIS**  
Pensió completa / Sala de reunions / Calefacció / Capelleta / Vídeo.

**ENTORN**  
Envoltada de bosc. Excursions per la serra de Collserola / Molt proper a Barcelona.



# Presentación

En el año 1876 se iniciaban las primeras colonias de vacaciones infantiles en Europa y unos años más tarde, en 1893, se inician en Cataluña. De esto hace ya más de 100 años. No cabe duda que las Colonias de hoy poco tienen que ver con aquellas primeras, pero cabe reconocer que en estos años se han ido consolidando como institución educativa.

La Escuela de l'Espial, con motivo de esta celebración, ha organizado un SIMPOSIUM EUROPEO con el ánimo de reunir a destacados especialistas que nos ayuden a reflexionar sobre el momento presente y el futuro de estas iniciativas pedagógicas. En este sentido prospectivo hemos elegido para el Simposium el título de PERSPECTIVAS PARA LAS COLONIAS Y ACTIVIDADES DE VACACIONES.

# Objetivos

Analizar las cuestiones claves sobre las colonias como institución educativa.

Valorar pedagógicamente las actividades de vacaciones.

Conocer las distintas realidades de actividades de vacaciones.

Contribuir a que estas actividades sean capaces de adaptarse a los nuevos retos sociales.

Analizar las perspectivas y posibilidades de las actividades de vacaciones en un futuro próximo.

# Programa

## Viernes 11

### Mañana

- 9:30 Credenciales y bienvenida
- 11:00 **Acto Inaugural**  
Presidido por el Muy Honorable Jordi Pujol Soler (Presidente de la Generalitat de Cataluña)
- 11:30 Conferencia Plenaria  
**Las necesidades sociales y educativas en las vacaciones infantiles.**  
Ponente: *Rafael Mendia* (Psicopedagogo)
- 12:30 Conferencia Plenaria  
Historia de las colonias de vacaciones en Europa.  
Ponente: *Gérard Navarro* (Director General de la Unión Francesa de Centros de Vacaciones - UFCV)
- 14:00 Tiempo para comer

### Tarde

- 16:00 Secciones: presentación y coloquio
- 1r. **Bloque:** Modalidades relevantes
- A. **Las actividades en la naturaleza**
- La naturaleza como un espacio para la actividad física y deportiva: el deporte en las actividades de vacaciones y las actividades de vacaciones en la naturaleza como actividad deportiva.
  - Aportación de la educación ambiental a la configuración actual de las actividades de vacaciones y perspectivas de futuro.
  - *Angel Cortadellas* (Biólogo)
  - Incidencia de las tradiciones excursionistas en las actividades de vacaciones: montañismo, acampada, senderismo...
  - *Miquel Jaurno* (Geógrafo y miembro del Comité Catalán de Senderos)
- B. **Las actividades en la ciudad y en el propio medio.**
- La extensión del modelo de colonias en el propio entorno como respuesta a nuevas necesidades sociales: colonias o campamentos urbanos, colonia urbana...
  - *José Miguel Ausejo Sanz* (Responsable voluntario del Programa de Infancia de Cáritas diocesana de Zaragoza)
- 16:00 Secciones: presentación y coloquio
- 2r. **Bloque:** Aspectos psicopedagógicos fundamentales
- A. **La atención a la diversidad.**
- Modelos de actividad y pedagogías respetuosas e integradoras de las múltiples diversidades. La presencia de la diversidad cultural y étnica.
  - *Jaurme Botey* (Profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona - UAB)
- B. **La metodología educativa.**
- Las colonias como iniciación a la vida asociativa y el papel de las actividades de vacaciones en los centros de tiempo libre.
  - *Antonio Ramos* (Ex-director del Servicio de Aire Libre - SAL)
- 18:00 Descanso
- 18:30 Secciones: comunicación y debate abierto

### Mañana

- 9:00 Conferencia Plenaria  
**Los centros de vacaciones hoy y perspectivas de futuro.**  
Ponente: *Michel Mathien* (Presidente de la Unión Francesa de Centros de Vacaciones - UFCV)
- 10:00 Coffee break
- 10:30 Mesa Redonda  
**Dimensiones sociales de las actividades de vacaciones.**
- Promoción de la salud.
  - *Carles Lucas* (Médico-Director de la 1a. Colonia de Verano para niños asmáticos)
  - Acción Pastoral.
  - *Mons. Joan Enric Vives i Sicilia* (Obispo Auxiliar de Barcelona)
  - Movimiento Asociativo.
  - *Enric Puig i Jofre* (Pedagogo y Director de la Escuela Técnico-Profesional del Clot)
  - Voluntariado y Acción Solidaria.
  - *Josep Lluís Cleries* (Gerente del Instituto Catalán del Voluntariado - INCAVOL)
- 11:30 Visita turística por la ciudad de Barcelona
- 14:00 Tiempo para comer

### Sábado 12

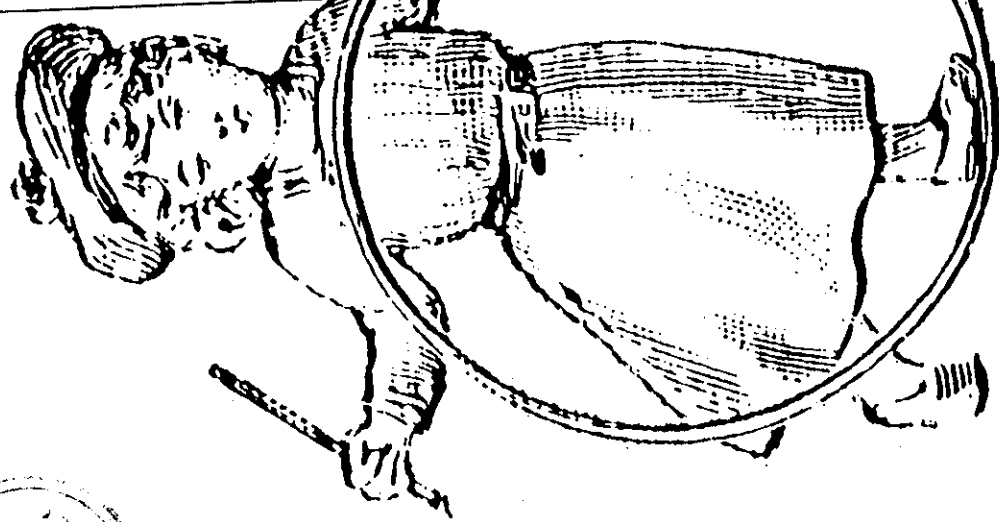
### Tarde

- 16:00 Secciones: presentación y coloquio
- 2º **Bloque:** Aspectos psicopedagógicos fundamentales
- A. **La atención a la diversidad.**
- Modelos de actividad y pedagogías respetuosas e integradoras de las múltiples diversidades. La presencia de la diversidad cultural y étnica.
  - *Jaurme Botey* (Profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona - UAB)
- B. **La metodología educativa.**
- Las colonias como iniciación a la vida asociativa y el papel de las actividades de vacaciones en los centros de tiempo libre.
  - *Antonio Ramos* (Ex-director del Servicio de Aire Libre - SAL)
- 16:00 Secciones: presentación y coloquio
- 3º **Bloque:** Aspectos psicopedagógicos fundamentales
- A. **La atención a la diversidad.**
- Modelos de actividad y pedagogías respetuosas e integradoras de las múltiples diversidades. La presencia de la diversidad cultural y étnica.
  - *Jaurme Botey* (Profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona - UAB)
- B. **La metodología educativa.**
- Las colonias como iniciación a la vida asociativa y el papel de las actividades de vacaciones en los centros de tiempo libre.
  - *Antonio Ramos* (Ex-director del Servicio de Aire Libre - SAL)
- 18:00 Descanso
- 18:30 Secciones: comunicación y debate abierto

- La pedagogía básica y la calidad de las actividades de vacaciones.
- Roser Baillie* (Directora de la Escuela del Baix)
- Contribución de la pedagogía scout en la metodología educativa de las actividades de vacaciones.
- Marta Luna i Sanjuan* (Maestra y Miembro de Milyons Escolles Gúies Sant Jordi de Catalunya - M.E.G.S.J.C.)
- C. **La especificidad de las actividades para adolescentes y jóvenes.**
- La demanda de los adolescentes y jóvenes.
  - *Marta Comas* (Jefe de Área de Bienestar e Infancia de TRANSIT Proyectos) i *Carles Giner* (Jefe de Área de Animación Socio-cultural de TRANSIT Proyectos)
- Coordinadas educativas para el trabajo con jóvenes.
- José Joaquín Gómez Palacios* (Director de Escuela de Tiempo Libre)
- Los proyectos de los jóvenes y para los jóvenes desde la perspectiva scout.
- Josep M<sup>a</sup> Vila i Rovira* (Psicólogo y Miembro de Milyons Escolles Gúies Sant Jordi de Catalunya - M.E.G.S.J.C.)
- D. **El monitor en las actividades de vacaciones.**
- El rol socio-pedagógico y de animación del monitor en las actividades.
  - *Antonieta Mateus* (Directora de la Escuela de l'Espial de Lleida)
  - El perfil del monitor: Qué tipo de monitor precisan las actividades de vacaciones.
  - *José Alberto Vicente Ochoa* (Director del Centro de Documentación Juvenil EDE)
- Los monitores jóvenes y su formación: el rol social, el proceso formativo, la formación humana y la formación técnica...
- Laurence Marchal* (Secretaria General del Institut Central des Cadres - ICC Bruxelles)
- 18:00 Descanso
- 18:30 Secciones: comunicación y debate abierto

# Perspectivas para las colonias y actividades de vacaciones

Barcelona, 11-12-13 noviembre 1994



Animació • Gestió • Educació Social i Ambient

## Con el patrocinio de

- Ajuntament de Ajuntament de Barcelona:**  
Area d'Afers Socials i Joventut  
Regidoria de Promoció i Relacions Cíviques
- Fundació Enciclopèdia Catalana**
- Fundació «La Caixa»**
- Fundació Serveis de Cultura Popular Generalitat de Catalunya:**  
Departament d'Ensenyament  
Direcció General de Recerca  
Secretaria General de Joventut

## ESCOLA DE L'ESPLAI FUNDACIÓ PERE TARRÉS

Numància 149-151 08029 Barcelona  
Teléfono (93) 410.16.02 Fax: (93) 419.62.68

## Datos Técnicos

Lugar: Centro Cultural Fundación «La Caixa» Paseo Sant Joan, 108 Barcelona

Idiomas: Los idiomas oficiales serán el catalán, el castellano y el francés (se contará con un servicio de traducción simultánea).

Fecha: 11-12-13 de noviembre de 1994

### Inscripciones y precio

La ficha de inscripción completada se enviará antes del día 9 de noviembre de 1994 a la Secretaría del Simposium, junto con un cheque a nombre de Escola de l'Esplai.

La inscripción incluye la asistencia y la documentación. En caso de anulación de la inscripción antes del día 9 de noviembre, se devolverá el 50% de la cantidad abonada. Con posterioridad a esta fecha no se devolverá ninguna cantidad.

Estudiantes que acrediten situación de paro 10.000.- Normal 28.000.-

Para beneficiarse del descuento para estudiante será necesario acreditar documentalmente la condición.

## Comité Científico

- Ajuntament de Barcelona. Area d'Afers Socials i Joventut  
Jaume Colomer
- Coordinación Catalana de Colonias Casals i Clubs d'Esplai  
Maria Solés
- Escola de l'Esplai-Fundació Pere Tarrés  
Carles Armengol (Director)  
Rafael Ruiz de Gauna (Secretario General)  
Núria Llunell (Coordinadora)
- Federación de Centros Juveniles Don Bosco  
Paco Pérez
- Federación de Escuelas de Educadores en el Tiempo Libre  
Cristianas  
Carmen Garcés
- Generalitat de Catalunya. Secretaria General de Joventut  
Pere-Joan Giralt
- Minyons Escoltes Guies Sant Jordi de Catalunya  
Imma Reguant
- MOVIBAIX  
Roser Batlle
- Moviment de Centres d'Esplai Cristians  
Ramon Berenguer
- Servei Colònies de Vacances  
Aleix Llobet

## Domingo 13

### Mañana

#### 9:00 Panel de experiencias

- Niños de 0-6 años.
- Vacaciones familiares y turismo social.  
Raymond Stelandre (Presidente del Bureau International de Tourisme Social - BITS)
- Actividades intergeneracionales.  
Susana Tafalla (Corresponsable del Voluntariado de Amics de la Gent Gran)

#### 10:00 Coffee break

#### 10:30 Mesa Redonda

Políticas sociales para el desarrollo de las actividades de vacaciones.

Intervención de:

Josep Gassó (Presidente del Club Infantil y Juvenil Bellvitge)

Jaume Colomer (Area de Afers Socials i Joventut del Ayuntamiento de Barcelona)

Victor Magrans (Subdirector General de Juventud de la Generalitat de Cataluña)

Un representante del Gobierno Vasco

#### 12:00 Conferencia Plenaria Perspectivas para las actividades de vacaciones con niños y jóvenes.

Ponente: Josep Oriol Pujol (Presidente de Coordinación Catalana de Colonias Casals y Clubs de Tiempo Libre)

#### 13:00 Acto de clausura y despedida.